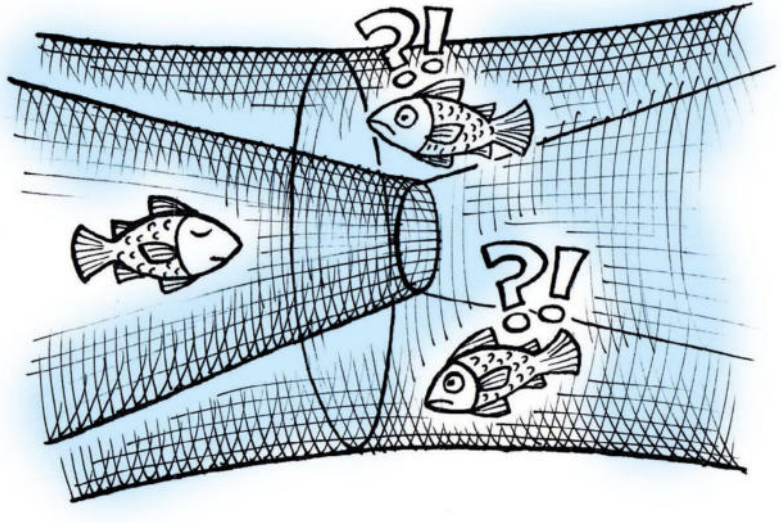
Lörrach

Begleitheft in einfacher Sprache

13 besondere Museums-Objekte leicht erklärt

drei länder museum
musée des trois pays
lörrach

1 | Eine Röhre zum Fische-fangen



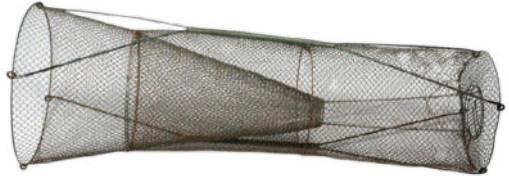
Die Röhre aus Draht heißt **Reuse**.

Der Fischer setzt die Reuse ins Wasser.

Die Fische schwimmen in die Reuse hinein.

Aber dann finden die Fische den Ausgang nicht mehr.
Sie sind gefangen wie in einer **Falle**.

Der Fischer zieht die Reuse aus dem Wasser.
Er nimmt die Fische aus der Reuse heraus.



Frage: Benutzen Fischer am Rhein **heute noch** Reusen?

Antwort: Nein, heute fängt man Fische im Rhein mit großen Netzen.

2 | Eine kleine Flasche aus Glas

Diese kleine Flasche aus Glas ist **2000 Jahre alt**.

Sie stammt aus der Zeit der Römer.
Glas war damals **teuer**.

Frauen und Männer pflegten ihre Haut und ihre Haare mit Öl.

Öl und Parfüm waren **Luxus**.

Parfüm oder **duftendes Öl** wurde in dieser Flasche aus Glas aufbewahrt.

Frage: Wer konnte sich Parfüm leisten?

Antwort: Nur Menschen, die viel Geld hatten.

3 | Ein Hammer aus Stein

Der **Hammer** ist ein ganz wichtiges **Werkzeug**.

Vor 5000 Jahren wurden Hämmer aus Stein gemacht.
Die Menschen kannten noch kein Metall.

Alle Werkzeuge wurden aus **Stein** gemacht.
Deshalb heißt diese Zeit vor 5000 Jahren **Stein-Zeit**.

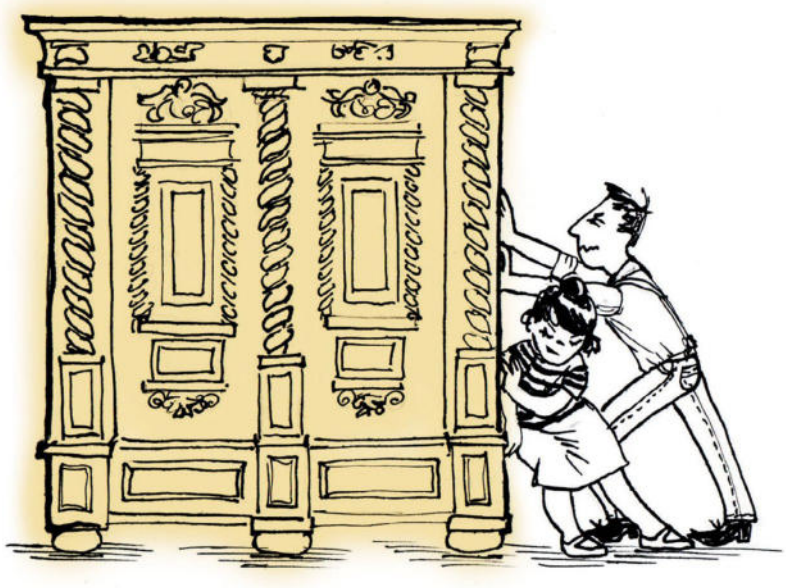
Der **Hammer** ist einfach herzustellen.
Man braucht nur einen großen Stein,
einen dicken Ast und ein Seil.

Dieser Hammer ist eine Kopie von einem echten Hammer.

Frage: Warum sind heute die Hämmer aus Metall?

Antwort: Hämmer aus Stein können schnell zerbrechen.

4 | Ein Schrank



Dies ist ein großer **Schrank aus Holz**.
Er ist etwa 400 Jahre alt.

Man kann darin Kleider und Wäsche aufbewahren.

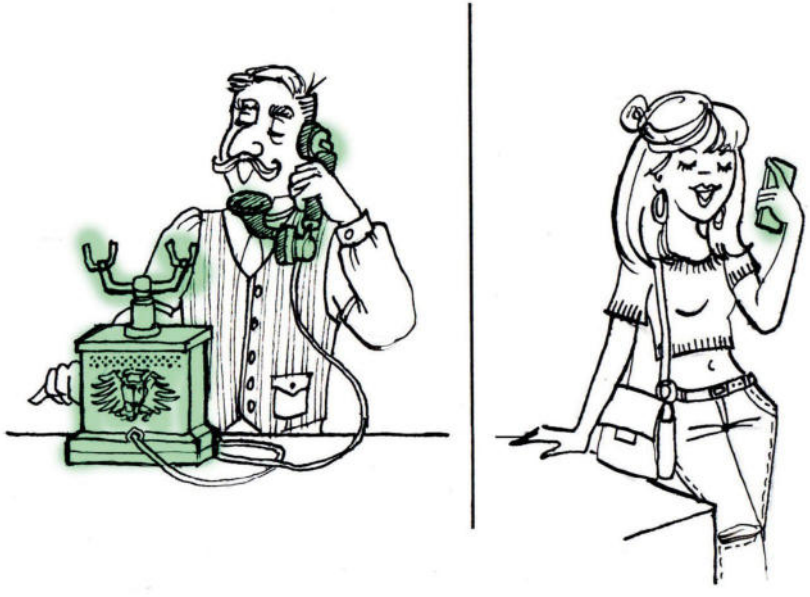
Der Schrank hat sehr viele **Verzierungen**.
Alle Verzierungen wurden von Hand geschnitzt.

Aus diesem Grund war der Schrank auch sehr **teuer**.
Nur reiche Menschen konnten sich so einen Schrank kaufen.

Frage: Passt dieser Schrank heute noch in ein Wohn-Zimmer?

Antwort: Nein. Der Schrank ist zu groß und zu schwer für eine normale Wohnung.

5 | Ein Telefon



Das ist ein altes **Telefon**.
Es ist über **100 Jahre** alt.

Unten ist ein Kasten.
Auf dem Kasten ist eine **Gabel**.
Auf der Gabel liegt der **Hörer**.

Der Hörer hat einen Laut-Sprecher,
den man sich ans Ohr hält.
Auf der anderen Seite ist eine **Muschel**.
Man kann hinein-sprechen.

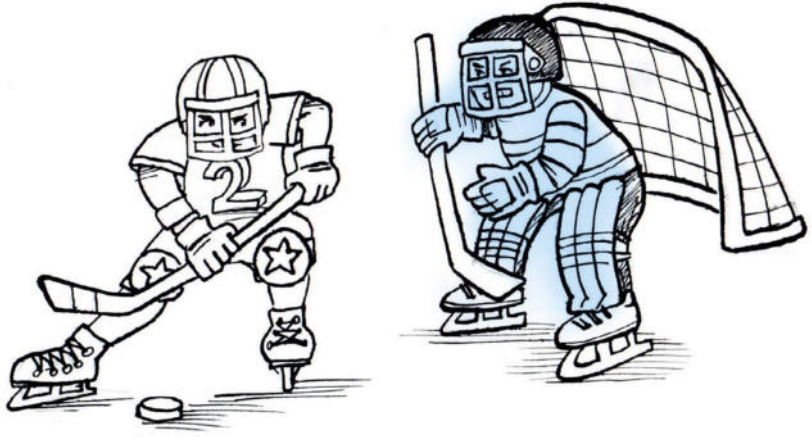
Will man jemanden anrufen, muss man vorher
an der kleinen **Kurbel** drehen.

Heute hat jeder sein Handy in der Tasche.

Frage: Was fehlt an diesem Telefon?

Antwort: Das alte Telefon hat keine Tasten.

6 | Eine Rüstung



Eine Rüstung ist der **Schutz eines Ritters**.

Was ist eigentlich ein Ritter?
Ritter sind Soldaten auf Pferden,
die auf Burgen gelebt haben.

Die Rüstung schützte den Ritter im Kampf.
Sie ist aus **Eisen**.
Eisen ist hart und schwer.
Diese Rüstung wiegt **35 Kilo**.

So war der Ritter gut geschützt.
Aber er konnte nicht gut laufen.

Frage: Wer braucht eine Schutz-Kleidung?

Antwort: Viele Leute! Zum Beispiel Motor-rad-fahrer und Eis-hockey-spieler brauchen eine Lederjacke und einen Helm.

7 | Eine Kinder-Draisine

Das ist ein sehr altes **Lauf-Rad**.
Es war für Kinder.

Es wurde vor ungefähr **200 Jahren** gebaut.
Damals hieß es **Lauf-maschine.**
Also eine Maschine zum schnell Laufen!

Man sitzt auf dem Brett und
stößt sich mit den Füssen ab.

Aber es ist nicht so schnell und
bequem wie ein Fahrrad von heute.

Frage: Ein Fahrrad von heute sieht etwas anders aus.
Was **fehlt**?

Antwort: Es fehlen viele Dinge!
Zum Beispiel Reifen, Pedale, Bremsen, Licht.

8 | Ein Paar Stiefel

Dies sind zwei sehr große **Stiefel** aus **Leder**.

Die Stiefel gehörten einem Soldaten. Sie sind etwa **200 Jahre** alt.

Die Stiefel gehen bis über die Knie. Sie schützen den Soldaten vor Verletzungen.

Auch heute tragen viele Menschen noch Stiefel. Diese sind aber aus **Gummi** oder **Plastik** gemacht. Sie sind leicht und schützen, wenn es draußen nass ist.

Frage: In welchem Beruf trägt man heute noch Stiefel?

Antwort: zum Beispiel Reiter, Soldaten, Fischer, Jäger

9 | Ein Grenz-Stein

Dies ist ein alter **Stein**.
Er ist **200 Jahre** alt.

Dieser Stein ist ein **Grenz-Stein**.
Er markierte früher eine **Grenze** zwischen zwei Ländern.

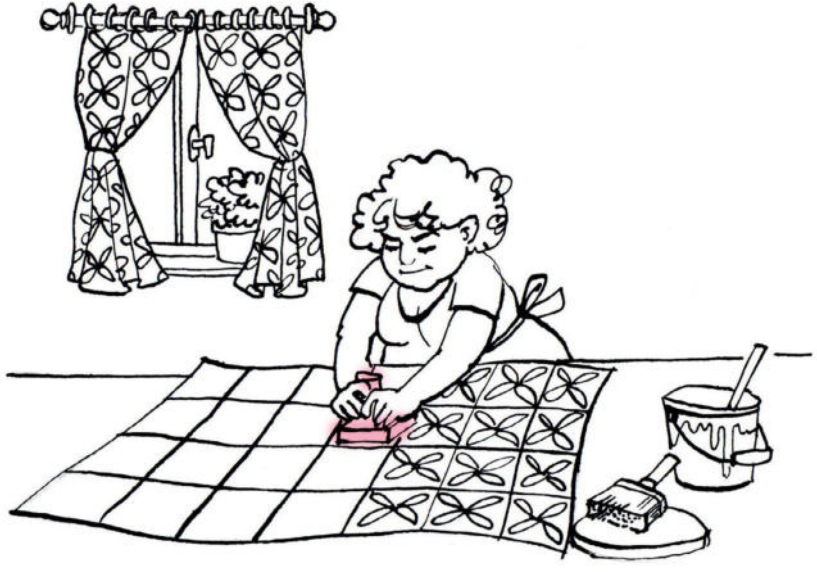
Rund um Lörrach gibt es mehrere Grenzen zu anderen Ländern.
Das sind Grenzen zur Schweiz und zu Frankreich.

Der alte Grenz-Stein zeigt auf der einen Seite die **Flagge von Baden** in Deutschland.
Auf der anderen Seite zeigt er die **Flagge von Basel** in der Schweiz.

Frage: Wie erkennt man heute die Grenze zu einem anderen Land?

Antwort: Schilder an der Straße mit dem Namen des Landes

10 | Ein Druck-Stempel



Dieses geschnitzte Stück aus Holz ist ein **Stempel zum Drucken**.

Das Muster wird mit einem Messer in das Holz **geschnitzt**.

Auf dem Stempel wird dann die **Farbe** aufgetragen.

Zum Drucken wird der Stempel fest auf den **Stoff** gedrückt. So kommt das Muster auf den Stoff.

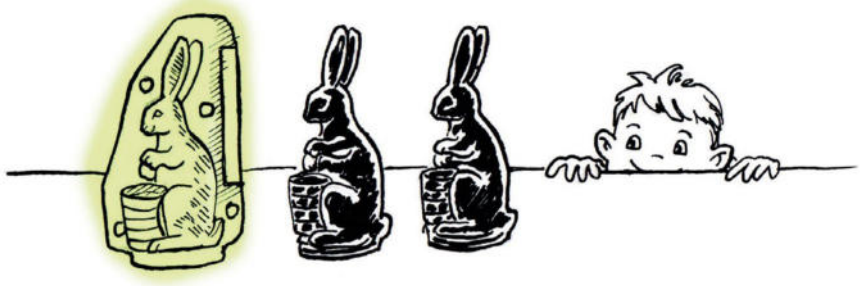
Heute wird das nicht mehr mit der Hand gemacht.

Druck-Maschinen drucken das Muster auf den Stoff. Dadurch kann schneller gedruckt werden.

Frage: Welche Stempel gibt es noch?

Antwort: Post-Stempel, Münz-Stempel, Back-Stempel

11 | Schokoladen-Form



Auf dem unteren Regal stehen **Gieß-Formen** für kleine Tiere aus **Schokolade**.
Diese Formen sind aus **Metall**.

Diese Gieß-Formen werden mit flüssiger Schokolade gefüllt.

Wenn die **Schokolade** fest geworden ist, kann man die Gieß-Formen öffnen.

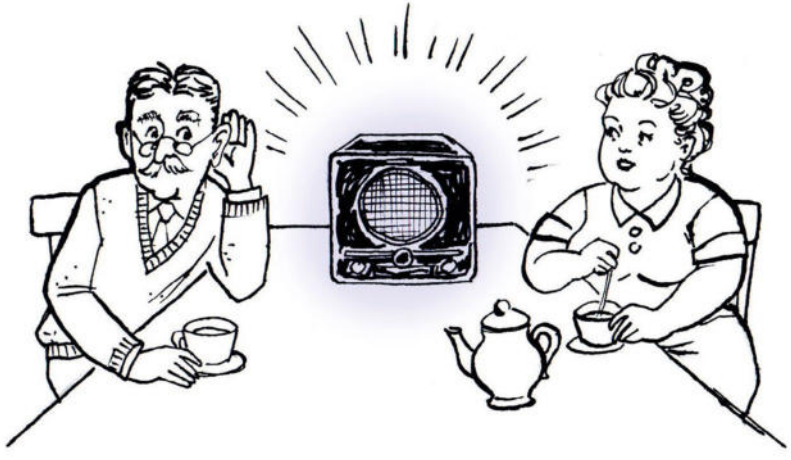
Dann kann man das Schokoladen-Tier heraus-nehmen.

In Lörrach gibt es eine große Schokoladen-Fabrik.
Der Name der Fabrik war Suchard („Süsschaar“).
Die Fabrik heißt heute Mondelez („Mondeläss“).

Frage: Welche Schokoladen-Tiere sind hier zu sehen?

Antwort: Katze, Hase, Entchen, Hund

12 | Ein altes Radio



Der dunkle Kasten in ein **altes Radio**.
Es ist über **80 Jahre** alt.

Es wurde in Deutschland hergestellt.

Mit diesem Radio konnte man zu Hause
Musik und Nachrichten hören.
Vor 80 Jahren gab es noch kein Fernsehen.

Heute sind die Radios kleiner und leichter.

Auch mit dem **Handy** kann man heute Nachrichten
und Musik hören.

Frage: Wo kann man noch Nachrichten erfahren?

Antwort: Am Computer, in den Zeitungen.

13 | Eine Trommel

Dies ist eine alte **Trommel**.

Eine Trommel ist ein Musik-Instrument.
Man kann damit Musik machen,
wie zum Beispiel bei der Fastnacht.

Früher gab es kein Telefon,
kein Fernsehen, kein Internet.

Um **Alarm zu schlagen**,
konnte man **trommeln**.

So konnte man die Menschen versammeln und
wichtige Informationen mitteilen.

Frage: Wann muss man Menschen warnen?

Antwort: Wenn Gefahr droht. Zum Beispiel, wenn ein Feuer ausbricht.

Sparkasse
Lörrach-Rheinfelden

Informationen

Öffnungszeiten
Dienstag bis Sonntag: 11 – 18 Uhr

Gruppenbesuche sind nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Eintrittspreise
Erwachsene: 3 €
Ermäßigt: 1 €
Familienkarte 4 €

Illustrationen in dieser Broschüre
© Julia Moll-Rakus, Lörrach

Einfache Sprache*

ist eine vereinfachte Version der deutschen Standardsprache.

Der Sprachstil ist verständlicher: Man verzichtet auf komplizierte Satzstrukturen oder Fremdwörter.

Zielgruppe der Einfachen Sprache sind alle Menschen, einschließlich derjenigen, die weniger gut lesen können oder für die Deutsch eine Fremdsprache ist.

* Auszug Wikipedia | Einfache Sprache

Dreiländermuseum

Basler Straße 143, D-79540 Lörrach
+49 (0) 7621 415 150
museum@loerrach.de
www.dreilaendermuseum.eu

MUSEUMS PASS MUSEES